

Arthur Conan Doyle to Upton Sinclair

Windlesham, Crowborough, Sussex
1920

My dear Sir:

I read your book [*The Brass Check*] with interest and sympathy. I certainly take off my hat to you for the long unselfish fight you have made for what you believed to be the right. As to your literary reputation what you say amazes me, for no American stands higher in this country.

As to the abuses of which you speak I am sure that we shall never get them remedied, or we shall find the remedy brings fresh abuses, until we come on a real religious basis which will be practical and make people realize that they really cannot go wrong with impunity and that life is so short a thing that it is madness to imperil ourselves for such a trifle. In spiritualism in its higher forms I see such a development and from the time I understood it I have devoted my life to spreading it, meeting in a small way such oppositions as you describe. I think the cure, or one part of the cure, lies there.

With all best wishes,
ARTHUR CONAN DOYLE

On the subject of spiritualism, my attitude has to be, wait and see.

Уиндлшэм, Кроубороу, Сассекс
1920

Мой дорогой сэръ,

я прочитал вашу книгу («Медная марка», 1919) с интересом и симпатией. Я безусловно снимаю перед Вами шляпу за Вашу самоотверженную борьбу, которую Вы вели во имя своих убеждений. То, что Вы говорите о своей литературной репутации, меня удивляет, так как нет американского писателя, который ценился бы выше Вас в этой стране.

Что касается злоупотреблений, о которых Вы говорите, то я уверен, что мы никогда не справимся с ними, или, скорее, обнаружим, что применяемое нами лекарство лишь приводит к новым злоупотреблениям. Нам нужно прийти к реальной религиозной основе, которая будет практичной и заставит людей осознать, что они действительно не могут уйти из жизни, оступившись и оставшись при этом безнаказанными. А жизнь настолько коротка, что будет безумием подвергать себя опасности наказания из-за такой мелочи, как подобные злоупотребления. В высших формах спиритуализма я вижу именно такое развитие событий, и с того времени, как я это понял, я посвятил свою жизнь его распространению, встречая на этом недолгом пути именно такие противодействия, которые Вы описываете. Я думаю, что лекарство, точнее часть лекарства, находится именно там.

С самыми наилучшими пожеланиями,
АРТУР КОНАН ДОЙЛЬ

Что касается спиритуализма, то моё отношение было бы таким, — подождать и присмотреться.